

**AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF
FEDERATION AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
On international road transport**

(Tashkent, May 19, 2000)

The Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Desiring to further the development and improvement of cooperation in the field of international road transport of passengers and goods between the two countries and in transit through the territories of their states, as well as wanting to alleviate this message

Have agreed as follows:

Article 1

In accordance with this Agreement shall operate scheduled and non-scheduled transport of passengers and goods between the two countries and in transit through their territories, as well as to / from third countries of motor vehicles registered in the Russian Federation or the Republic of Uzbekistan.

Article 2

1. Regular passenger buses arranged by agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

2. Proposals for the organization of such transportation shall be passed to each other by the competent authorities of the Contracting Parties. These proposals should include information about the name of the carrier, itinerary, timetables, fares, stopping points at which the carrier will embark and disembark passengers, as well as the intended period and frequency of shipments.

3. The competent authorities of the Contracting Parties agree (in writing) the organization of regular passenger traffic on the territories of their states.

Article 3

1. To carry out occasional transport of passengers by bus between the two countries or transit through their territories, with the exception of transport referred to in Article 4 of this Agreement, require permits issued by the competent authorities of the Contracting Parties. The competent authorities of the Contracting Parties to agree on a procedure for the exchange between the permission forms.

2. The competent authorities of the Contracting Parties shall issue a permit for that portion of the path that passes through their territories.

3. At each irregular transport of passengers by bus must be issued a separate permit, which gives the right to make one round trip, unless otherwise specified in the permit.

4. The competent authorities of the Contracting Parties shall send each year a mutually agreed number of blank permits to non-scheduled passenger transport.

These forms must bear the stamp and signature of the responsible person of the competent authority of the State which issued the permit.

Article 4

1. No permissions are required to perform occasional transport of passengers by bus in cases

where a group of passengers in the same composition carried on the same bus in the continuation of the trip:

- a) where the journey begins and ends in the territory of the Contracting Party where the bus;
 - b) If the journey begins on the territory of the Contracting Party where the coach is registered and ends on the territory of the other Contracting Party, provided that the bus leaves the area blank.
2. When replacing a faulty bus another bus permit is not required.
 3. With the transport operations referred to in paragraph 1 of this Article, the driver must have a list of passengers.

Article 5

Transport of goods between the two countries or transit through their territories performed without permits.

Article 6

1. When the size and weight parameters of the vehicle, the next empty or with a load that exceeds the established in the territory of the other Contracting Parties to the norm, as well as the transport of dangerous goods, the carrier shall obtain a special authorization from the competent authority of the other Contracting Party.

2. If referred to in paragraph 1 of this Article provides for the movement of the vehicle on a certain route, the transportation must be carried out on this route.

Article 7

1. Transportation provided for in this Agreement may be performed only by carriers who, in accordance with the legislation of the Russian Federation and the Republic of Uzbekistan are permitted to carry international traffic.

2. Motor vehicles of the Contracting Parties involved in international transport should have registration and decals of the state. Trailers and semi-trailers may have registration and distinguishing marks of other countries, provided that the trucks or road tractors will have a registration and distinguishing marks of the Contracting Parties.

Article 8

1. The carrier is not permitted to transport passengers and cargo between points within the territory of the other Contracting Party.

2. Carrier of one Contracting Party may carry out transport from the territory of the other Contracting Party in the territory of a third State and a third country to the territory of the other Contracting Party, if specifically authorized by the competent authority of the other Contracting Party.

The competent authorities of the Contracting Parties to determine the procedure for issuing permits for transportation to / from third countries, and exchanged annually agreed number of such permits.

Article 9

1. The driver of a bus or truck should have a national or international driving license corresponding to the category of vehicle they, and national registration documents for the vehicle.

2. National or international driver's license and registration papers must comply with the model established by the Vienna Convention on Road Traffic of 8 November 1968.

3. Resolution, invoices for freight and other documents relevant international model should be

the driver of the vehicle and be produced on demand of the competent supervisory authorities of the Contracting Parties.

Article 10

Vehicles transporting passengers and cargo under this Agreement shall be exempt from the fees and charges associated with the use and maintenance of roads, the possession and use of motor vehicles, with the exception of fees and charges for the use of toll roads, highways, bridges and tunnels if such fees and charges shall be subject to levy, including a motor vehicle of that Contracting Party.

Article 11

1. With the transport operations under this Agreement mutually exempted from customs duties and taxes levied in connection with the importation into the territory of the other Contracting Party:

a) Fuel contained in the space provided by - manufacturer for each model of vehicle tanks, technologically and structurally related to the power supply system, as well as Fuel contained in the tanks, installed plant - manufacturer of trailers and semi-trailers and intended for heating or cooling systems ;

b) lubricants in quantities required for use during the transport;

c).spare parts and tools in the quantities necessary for normal operation of the vehicle on the road, providing international services.

2. Unused and replaced parts shall be re-exported or placed under the customs regime of destruction or other customs regime in accordance with the customs legislation of the country of the Contracting Parties.

Article 12

Transportation of passengers and goods provided for in this Agreement shall be subject to compulsory insurance of civil liability of vehicle owners for damages caused to third parties. The carrier is obliged to advance to insure each vehicle that performs the said transport.

Article 13

1. With respect to the border, customs and sanitary controls will apply the provisions of international treaties to which the Russian Federation and the Republic of Uzbekistan, and in matters not regulated by these instruments will apply the law of each of the Contracting Parties.

2. Immigration, customs and health inspection will be carried out of the lineup for transportation of persons in need of urgent medical care, regular transport of passengers by bus, as well as transportation of perishable goods and animals.

Article 14

Carriers are required to obey the traffic rules and laws of the Contracting Party in whose territory the vehicle.

Article 15

1. In case of violation of the provisions of this Agreement, the competent authority of a

Contracting Party in the territory of the State of which the vehicle is registered, shall, at the request of the competent authority of the other Contracting Party in the territory of which the violation took place, regardless of the law, do one of the following actions:

a) make the carrier - the offender a warning that in case of recurrence of violations of permit for transportation will be either canceled for a certain period, or revoked;

b) cancel a fixed term or to deny entry to the territory of the other Contracting Party in which the violation.

The competent authorities of the Contracting Parties shall notify each other of the measures taken.

2. The provisions of this Article shall not prevent the application to the carrier of the other Contracting Parties to the sanctions provided for by the legislation of the State in which there was a violation.

Article 16

1. For the implementation of this Agreement, the competent authorities of the Contracting Parties shall carry out immediate contacts, hold on a proposal from the competent authority of the Contracting Parties to the negotiations and consultations to resolve the issues associated with the system of permits for transportation of passengers and cargo, as well as share experiences and information about the use of permits.

2. For the purposes provided for by paragraph 1 of this Article, a Mixed Commission of representatives of the competent authorities of the Contracting Parties.

The Mixed Commission shall consider all matters pertaining to the relations between the Contracting Parties in the field of international road transport.

Article 17

Issues not covered by this Agreement, as well as international treaties to which the Russian Federation and the Republic of Uzbekistan shall be resolved in accordance with the national legislation of the Contracting Parties.

Article 18

The Contracting Parties shall settle all disputes that may arise in connection with the interpretation or application of this Agreement through negotiations and consultations.

Article 19

This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Contracting Parties under other international treaties to which the Russian Federation and the Republic of Uzbekistan.

Article 20

By mutual agreement of the Contracting Parties to this Agreement may be amended and supplemented, which are separate protocols, which are an integral part.

Article 21

1. This Agreement shall enter into force 30 days from the date of receipt through diplomatic channels of the last notification by the Contracting Parties on the implementation of internal procedures necessary for its entry into force.

2. This Agreement is concluded for an unlimited period of time and will be valid until the

expiry of six months from the date on which either of the Contracting Parties through diplomatic channels to inform the other Contracting Party of its intention to terminate it.

Done at the city of Tashkent, May 19, 2000 in two originals, each in the Russian and Uzbek languages, both texts being equally authentic.

(Signatures)

PROTOCOL
THE APPLICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT
THE RUSSIAN FEDERATION AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
UZBEKISTAN on international road transport

(Tashkent, May 19, 2000)

The Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Uzbekistan on the application of the Agreement on international road transport, which was signed in Tashkent on 19 May 2000 (hereinafter - Agreement),

Have agreed as follows:

1. For the purposes of the Agreement by "competent authorities of the Contracting Parties" means:

from the Russian side:

The Ministry of Transport of the Russian Federation;

by Article 6 in respect of the transport of oversized and heavy cargo - also Russian Roads Agency and the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation;

under paragraph 3 of Article 9 - as the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation;

The Uzbek side:

under Articles 2, 3 8 15 16 - Uzbek Agency for Automobile and River Transport;

under paragraph 3 of Article 9 - Ministry of Internal Affairs of the Republic of Uzbekistan;

by Article 6 - The State equity concern "Uzavtoyol" and the Ministry of Foreign Economic Relations.

2. The terms used in the Agreement, are as follows:

a) "carrier" - any natural or legal person registered in the territory of one of the Contracting Parties and approval in accordance with the laws of the Contracting Parties to the implementation of international road transport of passengers or goods;

b) "motor vehicle":

for passengers - the bus, that is a motor vehicle designed to carry passengers and having more than 9 seats, including the driver's seat, and a trailer to transport luggage;

for freight transportation - motor vehicle with a mechanical drive for the transport of goods, including trailers and semi-trailers;

c) the "regular passenger" - passenger bus, carried out according to agreed between the competent authorities of the Contracting Parties to the schedule, fares and route indicating the start and end points of motion and stops, which the carrier will embark and disembark passengers;

d) "non-scheduled passenger" - all other passenger buses that do not fall under the term "regular passenger";

d) "health inspection" - health, veterinary and phytosanitary control.

3. In the presence of toll roads, bridges and tunnels, the carrier shall have the possibility of traffic on alternative free roads.

The competent authorities of the Contracting Parties shall exchange information on operating in the territories of the Russian Federation and the Republic of Uzbekistan toll roads.

4. The provisions set forth in this Agreement shall not relieve carriers from both countries

Customs procedures provided for by the legislation of the Contracting Parties.

This Protocol is an integral part of the Agreement and shall enter into force in accordance with the provisions of Article 21 of the Agreement.

Done at the city of Tashkent, May 19, 2000 in two originals, each in the Russian and Uzbek languages, both texts being equally authentic.

(Signatures)
